

WiPro III



Manuale delle istruzioni

IT

Hersteller/Manufacturer
Thitronik GmbH
Redderkoppel 5
D 24159 Kiel (Germany)

www.thitronik.de
kontakt@thitronik.de
Tel.: +49 (0)431-66 66 811
Fax: +49 (0)431-66 66 827

Indice

Capitolo	Pagina	Indice
1		Uso dell'impianto
1.1	1	Comando dell'impianto con radiochiave del veicolo
1.2	1	Comando dell'impianto con radiotrasmettitore manuale
1.3	1	Attivazione dell'allarme panico
1.4	2	Segnale di contatto aperto (funzione di aerazione)
1.5	2	Segnale batteria del trasmettitore debole
1.6	2	Sostituzione della batteria del trasmettitore
1.7	3	Sostituzione della batteria del trasmettitore-trasmettitore manuale
1.8	3	Sostituzione della batteria del trasmettitore-contatto magnetico
1.9	3	Sostituzione della batteria del trasmettitore-loop di cavi (accessorio)
1.9.1	3	Andamento di un allarme effrazione
1.9.2	4	Andamento di un allarme gas (accessorio)
1.9.3	4	Interruzione di un allarme effrazione con radiochiave del veicolo
1.9.4	4	Interruzione di un allarme effrazione con radiotrasmettitore manuale
1.9.5	4	Interruzione di un allarme gas con radiochiave del veicolo
1.9.6	5	Interruzione di un allarme gas con radiotrasmettitore manuale
1.9.7	5	Uso del radiosegnalatore di gas (accessorio)
1.9.8	5	Uso del loop di cavi (accessorio)
1.9.9	5	Uso della sirena di backup
1.9.10	6	Allarme trasmettitore di disturbo (allarme anti-accecamento radio)
2	6	Memoria allarmi
2.1	7	Ampliamento di WiPro III con accessori radio (easy add)
3		Varie
3.1	8	Specifiche tecniche
3.2	8	Avvertenze per lo smaltimento
3.3	8	Assistenza tecnica

1.1 Descrizione del funzionamento

WiPro III è un sistema di allarme appositamente sviluppato per i veicoli per il tempo libero. Questo sistema non utilizza segnalatori di movimento che devono essere disattivati quando si è all'interno del veicolo e che spesso causano falsi allarmi. Il risultato è un impianto di allarme facilissimo da usare, che può essere utilizzato semplicemente premendo un tasto e che esclude praticamente qualunque falso allarme.

La protezione dell'abitacolo avviene tramite radiocontatti magnetici su porte, finestre e sportelli. Tutte le porte, le porte scorrevoli, i portelloni posteriori ed eventualmente il cofano motore che sono rilevati tramite il bus CAN sono protetti tramite il collegamento bus CAN. Per i veicoli senza collegamento bus CAN la protezione delle porte della cabina avviene tramite l'illuminazione interna.

Il comando del sistema avviene, a seconda del veicolo, tramite la radiochiave originale del veicolo stesso oppure con il radiotrasmettitore manuale Thitronik. Se a impianto di allarme attivato è aperta un'apertura protetta, WiPro lo segnala attivando la sirena integrata, il clacson del veicolo (non per tutti i tipi) e i lampeggianti di avvertimento. L'allarme ha una durata pari all'intero intervallo di legge di 30 secondi per clacson e sirena, nonché di 120 secondi per i lampeggianti di avvertimento. Al termine di tale durata massima di legge WiPro III è riattivato in automatico.

1. Uso dell'impianto

Consigliamo di leggere attentamente le seguenti istruzioni in modo da evitare comandi errati.

1.1 Comando dell'impianto con radiochiave del veicolo



Il tasto "blocca" attiva il sistema
Possibile solo a porte della cabina di guida chiuse.

I lampeggiatori lampeggiano, a seconda del tipo di veicolo, 1-2 volte, il cicalino interno suona 1 volta e il LED di stato inizia a lampeggiare.



Al bloccaggio il cicalino interno invia una serie di brevi segnali acustici, se uno o più contatti radio sono aperti, l'impianto si attiva ciò nonostante (vedere 1.4 Funzione ventilazione).



Il tasto "sblocca" disattiva il sistema.

I lampeggiatori del veicolo lampeggiano, a seconda del tipo, 1-2 volte, il cicalino interno suona 2 volte e il LED di stato non lampeggia più.

1.2 Comando dell'impianto con radiotrasmettitore manuale



Qualunque tasto attiva il sistema.

I lampeggiatori del veicolo lampeggiano 1 volta, il cicalino interno suona (dipende da tasto) 1 volta e il LED di stato inizia a lampeggiare. L'attivazione avviene anche con le porte del veicolo originale aperte.



Qualunque tasto disattiva il sistema.

I lampeggiatori del veicolo lampeggiano 2 volte, il cicalino interno suona (dipende da tasto) 2 volte e il LED di stato non lampeggia più.

1.3 Attivazione dell'allarme panico

Se quando ci si trova nel veicolo si percepisce una minaccia è possibile usare la funzione allarme panico per attrarre l'attenzione. In presenza di un allarme panico vengono attivati la sirena, i lampeggiatori e, a seconda del tipo di veicolo, anche il clacson.

Se vi è un Pro-finder collegato, a tutti i numeri di destinazione delle chiamate è inviato un SMS di emergenza indicante l'ultima posizione nota. L'allarme panico può essere azionato a impianto attivato o disattivato.



L'azionamento contemporaneo dei due tasti del radiotrasmettitore manuale attiva l'allarme panico.



L'allarme panico è disattivato azionando un tasto qualunque del radiotrasmettitore manuale.

1.4 Segnale di contatto aperto (funzione ventilazione/ vent check)

Alla chiusura o quando attivare l'accensione risuona una serie di toni brevi dal cicalino interno. Ciò significa che uno dei radiocontatti magnetici è stato riconosciuto come aperto.



Se nessuno dei contatti fosse stato aperto volontariamente, controllare le aperture protette.

Diversamente da quanto avviene con i sistemi di allarme unità-autovettura in camper o roulotte, si può desiderare di lasciare una delle finestre aperta, mentre tutte le altre aperture assicurate vengono controllate, ad esempio per arieggiare il veicolo. Se questo fosse possibile, legga qui:



Aprire la finestra desiderata e attivare il sistema come descritto precedentemente al punto 1.1 o 1.2.



Alla chiusura risuona una serie di toni brevi dal cicalino interno. L'impianto si attiva comunque e controlla tutti gli altri contatti e la cabina di guida.



Se la finestra viene chiusa con sistema attivato, non scatta alcun allarme.



Solo se viene riaperta dopo almeno 5 secondi, scatta l'allarme.

IT 1.5 Segnale "Batteria del telecomando debole"

Alla trasmissione radio risuona un suono lungo e continuo dal cicalino interno.



Questo significa che una delle batterie di un radiotrasmettitore è debole e deve essere sostituita. Può trattarsi di una batteria di un contatto magnetico radio, di un radiotrasmettitore manuale o di un cavo dotato di curva verso il basso.



Per rilevare di quale trasmettitore si tratta, ogni trasmettitore deve scattare.



Nel caso del trasmettitore in questione il "LED di trasmissione" rosso si spegne dopo ca. 30 secondi. Per il cambio batterie vedi 1.6.

1.6 Cambiare la batteria

Attenzione!

**Rischio di esplosione se la batteria viene sostituita in modo errato!
Smaltire le batterie usate secondo le istruzioni.**

Le memorie del trasmettitore non sono volatili. Cioè i trasmettitori, una volta adattati, non devono essere nuovamente memorizzati dopo un cambio batterie.



Per evitare danni all'elettronica per scaricamento statico, si metta a terra su una parte del veicolo conducente massa (cerniera per porta, collegamento negativo dell'accendisigari), toccandola.

1.7 Cambiare la batteria del telecomando

- Rimuova le viti sul retro del trasmettitore manuale ed apra la custodia.
- Prelevi la scheda elettronica e rimuova la batteria.
- La sostituisca con una batteria dello stesso tipo (CR2032).
- Quando inserisce la batteria si assicuri che la polarità sia quella giusta.
!!! Osservare i segni sul vano batterie !!!

1.8 Cambiare la batteria del contatto magnetico

- Apra la custodia sollevando leggermente la tacca sul lato sottile della custodia.
- Prelevi la scheda elettronica e rimuova la batteria.
- La sostituisca con una batteria dello stesso tipo (CR2032).
- Quando inserisce la batteria si assicuri che la polarità sia quella giusta.
!!! Osservare i segni sul vano batterie !!!

1.9 Cambiare la batteria cavo dotato di curva verso il basso

- Rimuova le 2 viti sul lato inferiore del cavo dotato di curva verso il basso ed apra la custodia.
- Prelevi la batteria senza estrarre la scheda elettronica.
- La sostituisca con una batteria dello stesso tipo (CR2032).
- Quando inserisce la batteria si assicuri che la polarità sia quella giusta.
!!! Osservare i segni sul vano batterie !!!
- Inserisca la guarnizione nera nel coperchio della custodia e avviti la custodia.
- Serri le viti solo leggermente, per non schiacciare troppo la guarnizione.

IT

1.9.1 Andamento di un allarme effrazione

Se a impianto attivato un'apertura protetta da radiocontatto magnetico viene aperta, un loop di cavi è staccato o rimosso dal supporto oppure viene aperta una porta della cabina di guida, ciò è segnalato dall'impianto come allarme effrazione.

!! Un allarme con le porte della cabina di guida (per il collegamento tramite un'entrata illuminazione interna) è possibile al più presto 60 secondi dopo l'attivazione!!



La sirena e, a seconda del tipo di veicolo, il clacson suonano per circa 30 secondi



*I lampeggiatori del veicolo lampeggiano per circa 180 secondi
Il LED di stato lampeggia per circa 180 secondi*

Una volta trascorso il ciclo di allarme e una pausa allarme di circa 30 secondi WiPro è nuovamente acceso e reagisce a nuovi tentativi di effrazione come illustrato in precedenza.

1.9.2 Andamento di un allarme gas

Se al raggiungimento di una concentrazione di gas critica un radiosegnalatore di gas per cui è stato effettuato il teaching invia un segnale d'allarme all'impianto oppure un segnalatore di gas collegato a un ingresso del segnalatore di gas dà l'allarme, ciò causa un allarme a prescindere che l'impianto sia attivato o disattivato.



*La sirena suona per circa 30 secondi con brevi interruzioni.
A seconda del tipo di veicolo anche il clacson suona per circa 30 secondi.*



*I lampeggiatori del veicolo lampeggiano per circa 180 secondi.
Il LED di stato lampeggia per circa 180 secondi.*

Se la causa dell'allarme permane (concentrazione di gas critica), i lampeggiatori del veicolo e il LED di stato ricominciano a lampeggiare finché la concentrazione di gas non scende al di sotto del livello critico.

1.9.3 Interruzione di un allarme effrazione con radiochiave del veicolo



Il tasto "sblocca" interrompe l'allarme o disattiva l'impianto.
A seconda del tipo di veicolo, può pertanto essere necessario chiudere le porte della cabina di guida.

*I lampeggiatori lampeggiano, a seconda del tipo di veicolo, 1-2 volte, il cicalino interno invia 1 segnale acustico lungo e 2 brevi (disattivato).
Il LED di stato lampeggia a seconda della causa dell'allarme (vedere a pagina 6).*

IT

1.9.4 Interruzione di un allarme gas con radiochiave del veicolo:



Il tasto "sblocca" interrompe l'allarme o disattiva l'impianto.
Se l'allarme è scattato a impianto disattivato, l'impianto deve prima essere attivato, (vedere 1.1) per poter poi interrompere l'allarme con "sblocca".
A seconda del tipo di veicolo, può pertanto essere necessario chiudere le porte della cabina di guida.

*I lampeggiatori del veicolo lampeggiano, a seconda del tipo, 1-2 volte, il cicalino interno invia 1 segnale acustico lungo e 2 brevi (disattivato).
Il LED di stato lampeggia a seconda della causa dell'allarme (vedere a pagina 6).*

1.9.5 Interruzione di un allarme effrazione con radiotrasmettitore manuale:



Qualunque tasto interrompe l'allarme o disattiva l'impianto.
A seconda del tipo di veicolo, può pertanto essere necessario chiudere le porte della cabina di guida.

*I lampeggiatori del veicolo lampeggiano, a seconda del tipo, 1-2 volte, il cicalino interno invia 1 segnale acustico lungo e 2 brevi (disattivato).
Il LED di stato lampeggia a seconda della causa dell'allarme (vedere a pagina 6).*

1.9.6 Interruzione di un allarme gas con radiotrasmettitore manuale



Qualunque tasto interrompe l'allarme o disattiva l'impianto. Se l'allarme è scattato a impianto disattivato è necessario premere un tasto qualunque per 2 volte in sequenza. A seconda del tipo di veicolo può essere necessario chiudere le porte della cabina di guida.

I lampeggiatori del veicolo lampeggiano, a seconda del tipo, 1-2 volte, il cicalino interno invia 1 segnale acustico lungo e 2 brevi (disattivato). Il LED di stato lampeggia a seconda della causa dell'allarme (vedere a pagina 6).

1.9.7 Uso del radiosegnalatore di gas (accessorio)



Il radiosegnalatore di gas può essere attivato o disattivato tramite l'interruttore a pressione posto sul lato stretto nella parte inferiore della custodia. Dopo l'attivazione l'indicatore di esercizio sul lato frontale si illumina in verde. Dopo lo svolgimento della fase di pulizia della durata di circa 4 minuti, l'indicatore lampeggia in verde e il segnalatore di gas esegue il monitoraggio dell'aria ambientale verificando la concentrazione di propano, butano e gas anestetici.



Le bombolette spray (lacca per capelli, deodorante, ecc.) contengono gas propellenti infiammabili che, ad alte concentrazioni, possono far scattare il segnalatore di gas. Anche detergenti forti possono, ad alto dosaggio, far scattare il segnalatore di gas a causa degli aerosol in essi contenuti. Pertanto consigliamo di disattivare il segnalatore di gas quando si usano queste sostanze.

1.9.8 Uso del loop di cavi radio (accessorio)

Il loop di cavi radio può essere inserito nel supporto a impianto attivato o disattivato. Oltre a biciclette e scooter si possono proteggere anche mobili da campeggio, tavole da surf e molti altri oggetti mobili. Quando il loop di cavi è posizionato nel supporto, il distacco del cavo o la sua rimozione dal supporto fa scattare l'allarme.

1.9.9 Uso della sirena di backup (accessorio)

La sirena di backup dispone di una batteria integrata che è caricata tramite la batteria di bordo. Se l'impianto fa scattare l'allarme, la sirena di backup suona. La sirena di backup suona anche in caso di interruzione della tensione di alimentazione (allarme sabotaggio).

La sirena di backup dispone di un interruttore a chiave posto sul retro del dispositivo. Conservare con cura la relativa chiave in modo da poter disattivare la sirena ai fini dell'assistenza.

Informarsi presso il rivenditore per sapere dove è montata la sirena.

1.9.10 Allarme trasmettitore di disturbo (allarme anti-accecamento radio)

WiPro III dispone di funzioni intelligenti e di algoritmi di analisi per il riconoscimento di sovrapposizioni illegali o di disturbi della frequenza di ricezione. Eventualmente è inviato un allarme e quindi il funzionamento esente da disturbi di WiPro III e dei relativi componenti è garantito in permanenza.

Se il veicolo sosta spesso in zone in cui si trasmette illegalmente sulla frequenza di trasmissione di WiPro III, ciò può causare allarmi indesiderati.

Come sia possibile disattivare la funzione anti-accecamento radio è illustrato nel Manuale di installazione nel capitolo 1.5 a pagina 3.

2. Memoria allarmi

La memoria allarmi serve a informare sugli avvenimenti passati quando si ritorna al veicolo. Se alla "disattivazione" dell'impianto di allarme è inviato un segnale acustico lungo e continuo, seguito da due brevi della sirena interna, ciò significa che in precedenza c'è stato un allarme.

Per determinare quale tipo di segnalatore ha causato l'allarme, osservare il LED di stato prima di azionare nuovamente l'impianto di allarme. La sequenza di lampeggi del LED di stato indica che tipo di segnalatore ha causato l'allarme. L'attribuzione può essere effettuata in base alla tabella sottostante.

Se alla "disattivazione" è inviato il segnale acustico descritto in precedenza, la memoria allarmi è cancellata dal successivo "procedimento di attivazione".

1 lampeggio 5 secondi di pausa...



Motivo dell'allarme:
porte della cabina (bus CAN)

2 lampeggi 5 secondi di pausa...



Motivo dell'allarme:
radiocontatto magnetico

3 lampeggi 5 secondi di pausa...



Motivo dell'allarme:
radiosegnalatore di gas

4 lampeggi 5 secondi di pausa...



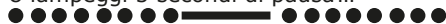
Motivo dell'allarme:
loop di cavi radio

5 lampeggi 5 secondi di pausa...



Motivo dell'allarme:
G.A.S.-pro

8 lampeggi 5 secondi di pausa...



Motivo dell'allarme:
allarme panico

9 lampeggi 5 secondi di pausa...



Motivo dell'allarme:
trasmettitore di disturbo

10 lampeggi 5 secondi di pausa...



Motivo dell'allarme:
Pro-finder (SMS "Allarme")

11 lampeggi 5 secondi di pausa...




Motivo dell'allarme:
ingresso illuminazione interna

2.1 Ampliamento di WiPro con accessori radio (easy add)

Altri radiocontatti magnetici, loop di cavi radio, radiotrasmettitori manuali e radiosegnalatori di gas possono essere memorizzati durante la prima installazione come illustrato nel Manuale di installazione (capitolo 1.8). Successivamente WiPro III può essere ampliato/cancellato in qualunque momento come segue


Attivazione della procedura di teaching tramite il radiotrasmettitore manuale

1. Chiudere le porte della cabina di guida
2. Disconnettere l'alimentazione elettrica della centrale (staccando il fusibile o la spina)
3. Ripristinare l'alimentazione elettrica
4. Quindi, entro 30 secondi, azionare per 5 volte in sequenza il tasto  di un trasmettitore manuale per cui sia già stato effettuato il teaching (Così facendo WiPro cambierà più volte condizione e indicherà la modalità teaching tramite l'accensione del LED di stato)
5. Scatto/attivazione di nuovi accessori (WiPro conferma tutte le procedure di teaching effettuate con successo facendo risuonare il cicalino interno)
6. Disconnettere e ripristinare l'alimentazione elettrica



Il teaching del nuovo accessorio è stato eseguito e l'accessorio può quindi essere utilizzato.

Cancellazione di componenti radio con radiotrasmettitore manuale:

1. Chiudere le porte della cabina di guida
2. Disconnettere l'alimentazione elettrica della centrale (staccando il fusibile o la spina)
3. Ripristinare l'alimentazione elettrica
4. Quindi, entro 30 secondi, azionare per 5 volte in sequenza il tasto  di un trasmettitore manuale per cui si è già effettuato il teaching (così facendo WiPro cambierà condizione più volte, svuoterà la memoria e quindi andrà in modalità teaching. Lo svuotamento della memoria è confermato da un segnale acustico lungo.)
5. Eseguire il teaching di un nuovo accessorio oppure andare al punto 6.
6. Disconnettere e ripristinare l'alimentazione elettrica.



IT

Tutti gli accessori sono cancellati con l'eccezione del trasmettitore manuale master.

Attivazione della procedura di teaching tramite bus CAN

1. Disconnettere l'alimentazione elettrica della centrale (staccando il fusibile o la spina).
2. Ripristinare l'alimentazione elettrica
3. Quindi entro 30 secondi aprire/chiudere per 5 volte in sequenza la porta del conducente. (WiPro segnalerà la modalità teaching con l'accensione del LED di stato)
4. Scatto/attivazione di nuovi accessori (WiPro conferma tutte le procedure di teaching effettuate con successo facendo suonare il cicalino interno)
5. Disconnettere e ripristinare nuovamente l'alimentazione elettrica

Il teaching del nuovo accessorio è stato eseguito e l'accessorio può quindi essere utilizzato.

La cancellazione tramite bus CAN è impossibile.

3.1 Specifiche tecniche

Centrale

Tensione di alimentazione (Uin):	9-30 V
Uscita sirena:	9-30V (Uin)/1 A
Uscita lampeggiatore:	60W
Corrente assorbita:	circa 11 mA
Trasmettitori per cui è possibile effettuare il teaching max.:	100
Frequenza di ricezione:	868,35 Mhz
Numero di codici:	>4 miliardi (>4.000.000.000)
Intervallo di temperatura:	da -10 °C a +80 °C
Interfacce:	RJ11 (uscita per Pro-finder per trasmissione allarme) Interfaccia bus CAN

Radiotrasmettitore manuale 868, Radiocontatto magnetico 868

Frequenza di trasmissione:	868,35 Mhz
Potenza di trasmissione:	< 10 mW
Portata max.:	75 m in spazi aperti
Tipo di batteria del trasmettitore:	CR2032 (pila a bottone/3 V)
Durata batteria del trasmettitore:	circa 2 anni
Numero di codici:	>4 miliardi (>4.000.000.000)
Intervallo di temperatura:	da -10 °C a +60 °C

IT

3.2 Avvertenze per lo smaltimento



Alla dismissione dell'apparecchio si raccomanda di non smaltirlo tramite i rifiuti domestici. I punti di raccolta comunali gestiscono appositi contenitori per lo smaltimento degli apparecchi elettronici.

3.3 Assistenza tecnica

Se durante l'utilizzo dell'impianto dovesse sorgere qualche problema che non può essere risolto con l'ausilio di questo manuale, rivolgersi al rivenditore di fiducia:

Numero di serie dell'apparecchio

Qualora il rivenditore non sia in grado di fornire assistenza contattare il nostro supporto tecnico, al numero: +49 (0)4351 76744112

Esclusione di responsabilità:
WiPro III, come ogni sistema di allarme, è in grado di segnalare un'effrazione o un tentativo di effrazione, ma non di impedirlo. Pertanto è necessario usare prudenza e non lasciare oggetti di valore in vista o facilmente accessibili nel veicolo e non lasciare aperto il veicolo. Thitronik non si assume alcuna responsabilità per oggetti di valore sottratti o per danni al veicolo causati da effrazione.

Hiermit erklärt die Thitronik GmbH die Übereinstimmung dieses Produktes mit den grundlegenden Anforderungen und den relevanten Festlegungen der Richtlinie 2014/53/EU.

Die detaillierte Konformitätserklärung steht unter folgendem Link zum Download bereit:

<http://www.thitronik-automotive.de/support.html>



Thitronik GmbH hereby declares that this product complies with the requirements and regulations of the directive 2014/53/EU.

The full declaration of conformity is available for download:

<http://www.thitronik-automotive.de/support.html>



Hersteller/Manufacturer
Thitronik GmbH
Finkenweg 11 - 15
24340 Eckernförde
(Germany)

www.thitronik.de
kontakt@thitronik.de
Tel.: +49 (0) 4351 76744-0
Fax: +49 (0) 4351 76744-112

